

Sistemi sanitari

TECEone

SCHEDA TECNICA 2017/18



Introduzione	1-4
Descrizione sistema	1-5
Funzioni	1-5
Dati tecnici	1-5
Dimensioni	1-5
Omologazione e certificati	1-5
Utilizzo	1-6
Progettazione e montaggio	1-7
Predisposizione delle condutture idriche	1-7
Montaggio del WC in ceramica	1-8
Impostazione temperatura	1-9
Montaggio seduta WC	1-12
Pulizia e cura	1-12
Guasto	1-13
Assistenza e ricambi	1-13

TECEone – Introduzione

Introduzione

TECEone è un WC sospeso a parete in ceramica con funzione doccetta, destinato alla pulizia confortevole delle zone intime. Può essere utilizzato come tradizionale WC in ceramica anche senza impiegare la funzione doccetta. TECEone si distingue non solo per le funzionalità interne, ma anche per l'eleganza visiva. Grazie al design classico e alle forme aggraziate, si integra perfettamente in ogni ambiente e può essere combinato con l'arredamento esistente.



- 1 Collegamento acqua calda e fredda, valvole ad angolo
- 2 Manopola di regolazione temperatura, valvola termostatica
- 3 Manopola flusso d'acqua
- 4 Unità doccetta dotata di asta
- 5 Protezione conforme alla norma DIN EN 1717

WC in ceramica con funzione doccetta: ciò che sembra una doppia complicazione di montaggio, è in realtà semplicissimo! TECEone rappresenta una nuova soluzione dotata di una tecnologia che conosce anche l'installatore della rubinetteria doccia e che non necessita dell'allacciamento elettrico.

Descrizione sistema

Funzioni

Manopole per la regolazione del flusso e l'impostazione della temperatura

Ai lati del sanitario sono posizionate le manopole adibite alla regolazione del flusso d'acqua (a sinistra) e all'impostazione della temperatura (a destra). L'utilizzo è intuitivo. In questo, TECE si affida solamente a tecnologie affidabili e comprovate.

La protezione a norma EN 1717 è integrata in TECEone, pertanto non è più necessaria una protezione separata.

Asta doccetta

È sufficiente azionare la manopola per la regolazione del flusso d'acqua affinché fuoriesca l'asta della doccetta in seguito all'incremento di pressione. Con una lieve rotazione del dispositivo di regolazione del volume d'acqua è possibile far defluire l'acqua fredda eventualmente presente. A seguito della detersione con acqua calda, l'asta viene risciacquata automaticamente mentre ritorna in posizione, garantendo un'accurata auto-pulizia. Questa operazione viene eseguita anche in fase di fuoriuscita dell'asta. Il cappuccio dell'asta può essere sostituito a seconda delle esigenze, grazie alla gamma destinata a differenti angolazioni e intensità di risciacquo.

Seduta WC

La seduta del WC dalla forma ergonomica e il coperchio dotato di funzione Soft Close sono stati sviluppati appositamente per TECEone. Il fissaggio è premontato e saldato alla ceramica del sanitario.

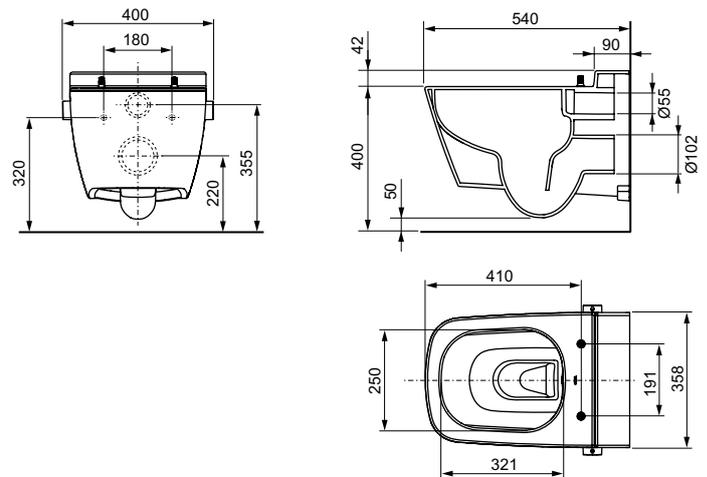
Dati tecnici

Intervallo di temperatura 10 – 38 °C

Pressione dell'acqua Min. 1 bar (0,1 MPa)
Max. 10 bar (1 MPa)

Consumo di acqua fino a 5,6 l/min.

Dimensioni



Omologazione e certificati

TECEone soddisfa tutte le norme e le linee guida previste. Il marchio di qualità DVGW W 540 conferma che TECEone è dotato dei dispositivi di sicurezza previsti ai sensi della norma DIN EN 1717 per la protezione dell'acqua potabile, garantendo pertanto la conformità dei requisiti in materia. La presenza del dispositivo di sicurezza antiriflusso è confermata dall'ottenimento della certificazione SVGW ZW113.

Inoltre, il sanitario in ceramica è conforme alla norma DIN EN 997 (norma europea per i vasi indipendenti e i WC abbinati a cassetta), mentre la seduta WC soddisfa i requisiti della DIN 19516 (Sedute WC - Requisiti e metodi di controllo).

Norme/linee guida	
Protezione dall'inquinamento dell'acqua potabile negli impianti idraulici	DIN EN 1717
Sistemi di sicurezza automatica per l'allacciamento all'impianto idraulico	DVGW, Scheda W 540
Sistemi e dispositivi - Protezione dall'inquinamento dell'acqua potabile in relazione a reflussi o ritorni di pressione	SVGW, Regolamento ZW113
Dispositivi di sicurezza per la protezione dell'acqua potabile	DIN EN 13079
Vasi indipendenti e vasi abbinati a cassetta, con sifone integrato	DIN EN 997
Sedute WC - Requisiti e metodi di controllo	DIN 19516

Per consultare le omologazioni e le certificazioni attuali, visitare www.tece.com.

TECEone – Utilizzo

Utilizzo

Elementi di comando

L'utilizzo di TECEone è semplice e intuitivo tramite le manopole poste a destra e a sinistra della ceramica.



- Manopola di destra (immagine sinistra) "Regolazione volume dell'acqua": con questa manopola è possibile aprire l'alimentazione dell'acqua nell'asta della doccetta e regolare l'intensità del flusso. L'asta doccetta fuoriesce automaticamente a partire da una determinata quantità d'acqua.
- Manopola di sinistra (immagine destra) "Impostazione temperatura": con questa manopola è possibile regolare la temperatura dell'acqua per la pulizia delle parti intime.

Verifica della temperatura dell'acqua durante la messa in servizio

- Ruotare la manopola di sinistra impostando la temperatura massima.
- Collocare un recipiente adeguato (un bicchiere o altro) sull'asta della doccetta.
- Ruotare la manopola di destra in corrispondenza dell'apertura massima e controllare la temperatura. Se la temperatura è superiore a 38 °C, è necessario reimpostare il valore. La procedura è descritta nel capitolo Installazione e montaggio/regolazione temperatura.
- Ruotare la manopola di sinistra in corrispondenza della posizione intermedia o della temperatura desiderata.
- Ruotare la manopola di destra al massimo per chiudere l'alimentazione dell'acqua.

Avviare la funzione doccetta

- All'occorrenza, aprire leggermente la manopola di destra: l'asta della doccetta non fuoriesce e l'eventuale acqua raffreddata scorre lungo la ceramica del WC, al contempo l'asta viene risciacquata e pulita grazie all'acqua (immagine sinistra).



- Ruotare la manopola di destra in corrispondenza dell'apertura massima: l'asta ora fuoriesce completamente e si avvia la pulizia con l'acqua (immagine destra).
- Ruotando la manopola di destra è possibile incrementare o diminuire il volume d'acqua, sino a raggiungere il risultato desiderato.
- Ruotando la manopola di sinistra è possibile, anche durante il funzionamento, impostare la temperatura desiderata.
- Per terminare la funzione doccetta, ruotare la manopola fino alla posizione iniziale.

Rimozione del coperchio WC

- Sollevare il coperchio WC e la seduta.
- Allentare entrambe le viti senza testa sulle cerniere con l'ausilio di una chiave a brugola (2,5 mm).
- Afferrare il coperchio WC e la seduta con entrambe le mani e rimuoverli con un leggero scatto verso l'alto.

Nota: in fase di montaggio, dopo aver collocato le cerniere, esercitare una leggera pressione sui bulloni di serraggio.

Sostituzione dei cappucci doccetta

Nella confezione sono compresi anche tre cappucci doccetta (standard 75°).

Per la sostituzione procedere come segue:

- Aprire la manopola di destra fino a far fuoriuscire leggermente l'asta della doccetta.
- Estrarre l'asta con la mano e chiudere l'alimentazione dell'acqua (immagine sinistra).
- Tenere l'asta con una mano e con l'altra rimuovere il cappuccio, estraendolo (immagine destra).
- Inserire quindi il cappuccio desiderato prestando attenzione che l'ugello sia rivolto verso l'alto, sino a incastrarlo delicatamente.



Facoltativamente è possibile ordinare cappucci aggiuntivi che si differenziano per intensità e posizione del getto d'acqua (vedere sezione "Assistenza e ricambi").

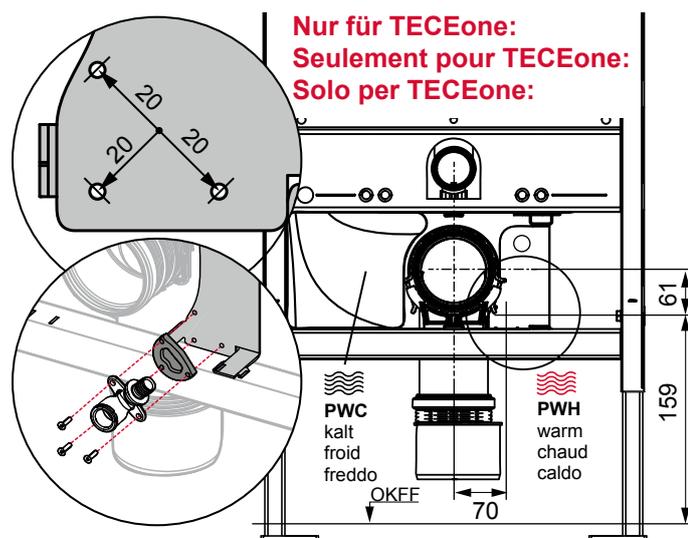
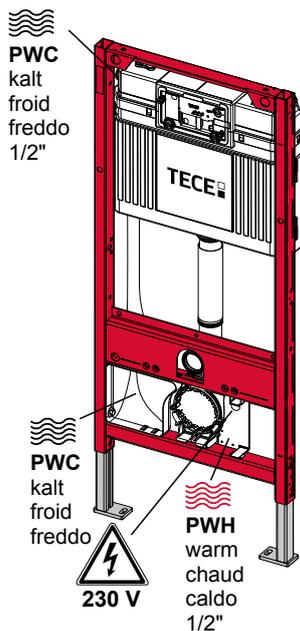
Progettazione e montaggio

Predisposizione delle condutture idriche

TECEone viene alimentato grazie all'acqua calda e fredda proveniente dalle tubature.

Utilizzo con il modulo doccia WC TECE

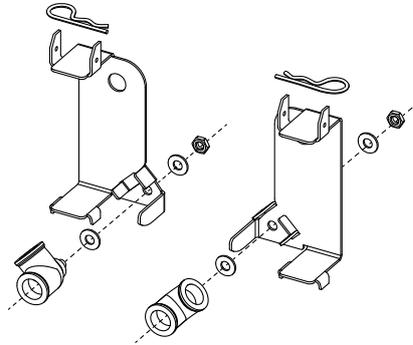
I moduli TECE dotati di allacciamento universale per doccia WC (numeri di ordine 9300090, ...091, ...092 e 9300083, ...084, ...085) sono già predisposti per i collegamenti con l'acqua calda e fredda.



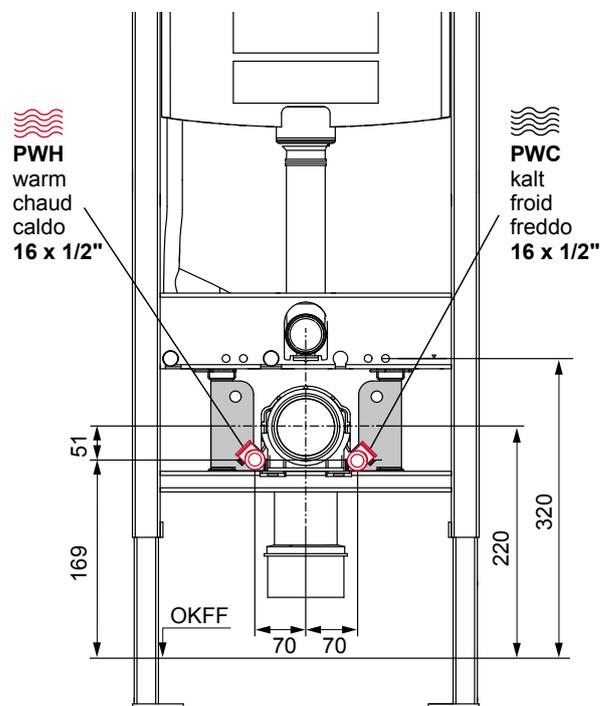
Allacciamento e quotatura - modulo doccia WC TECE

Utilizzo con modulo WC Geberit Duofix®

Per la predisposizione e il corretto posizionamento degli allacciamenti idrici in un modulo WC Geberit Duofix® è disponibile un corrispondente set aggiuntivo:



Set aggiuntivo per modulo WC Geberit Duofix® - numero ordine 9 880 066



Allacciamento e quotatura modulo WC Geberit Duofix® con set aggiuntivo

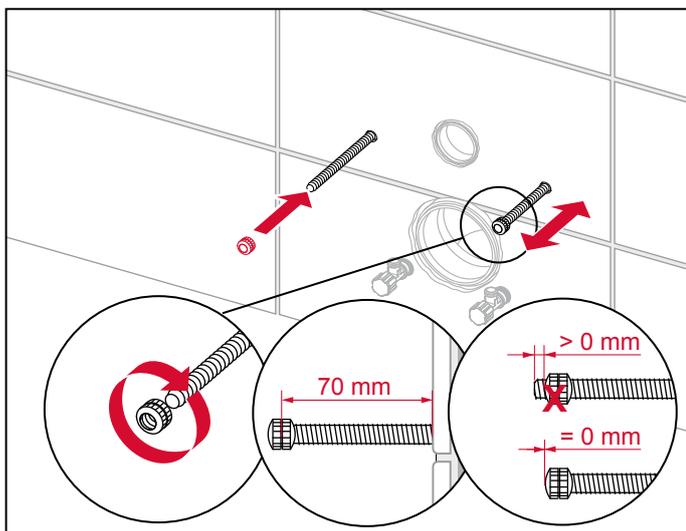
Per l'allacciamento idrico, consigliamo una deviazione il più breve possibile nel circuito dell'acqua calda. In questo modo è possibile garantire le migliori caratteristiche in fatto di comfort e igiene.

TECEone – Progettazione e montaggio

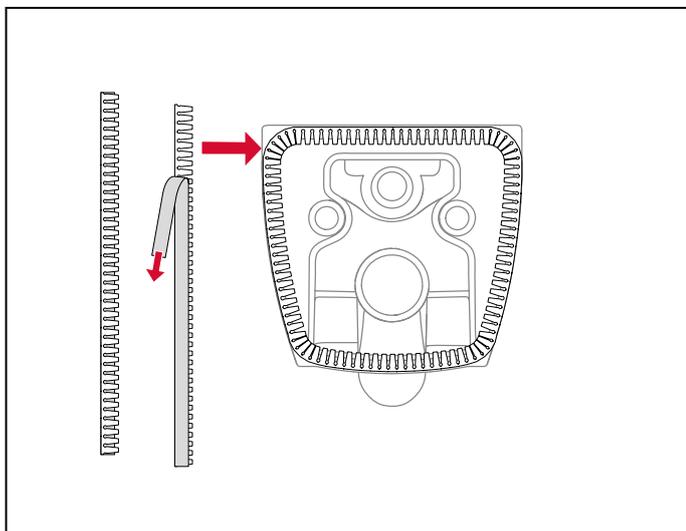
Montaggio del WC in ceramica

Consultare la procedura esatta delle singole fasi all'interno del manuale di installazione allegato al prodotto.

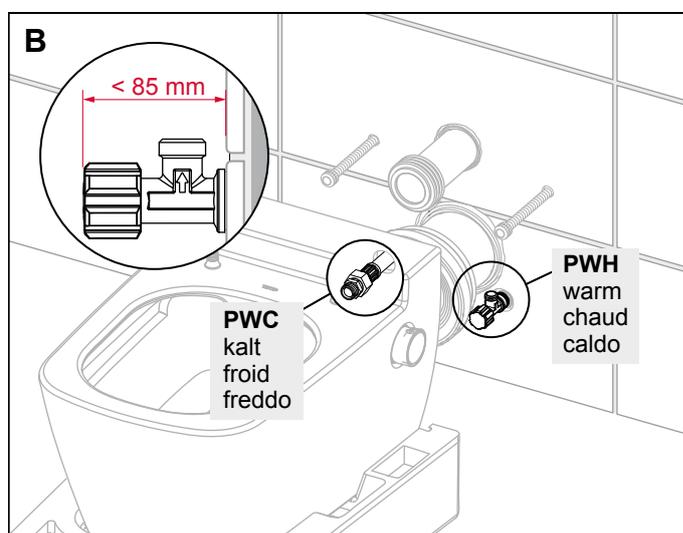
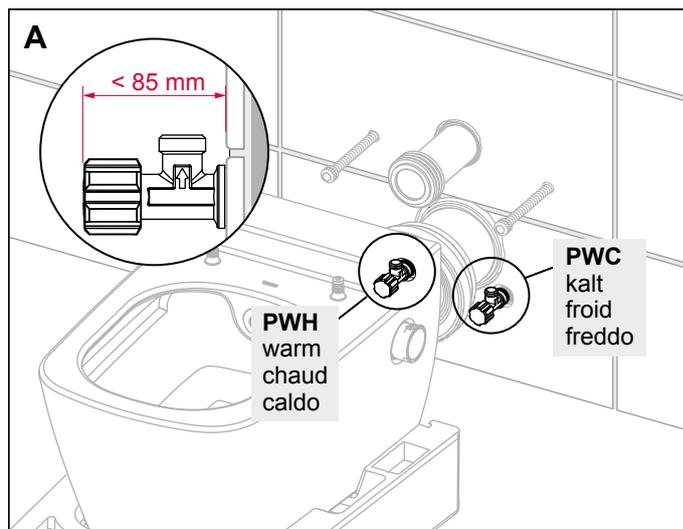
In questa sede desideriamo solamente porre l'attenzione su alcuni punti degni di nota durante l'installazione di TECEone:



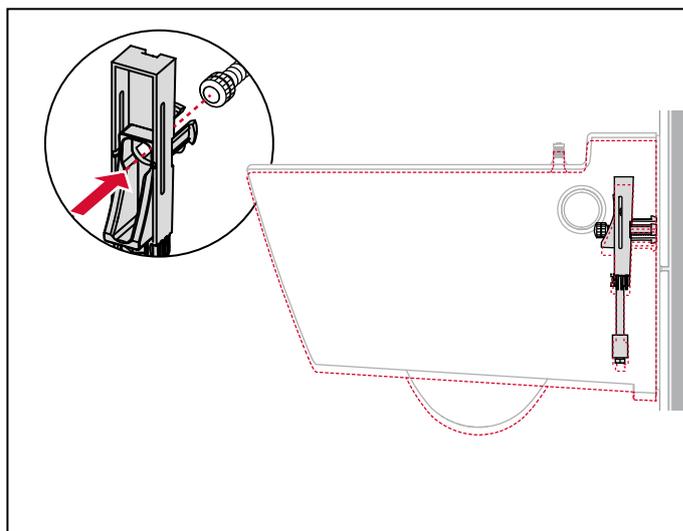
avvitare o accorciare le barre filettate a misura in modo che la distanza dalla scanalatura del dado zigrinato sino alla parete sia pari a 70 mm. La barra filettata non deve sporgere oltre il dado zigrinato.

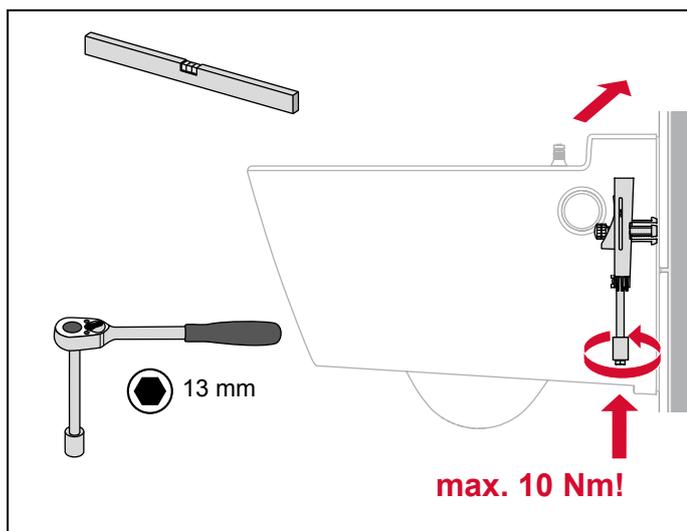


Applicare le strisce per l'isolamento acustico sul lato posteriore del sanitario.

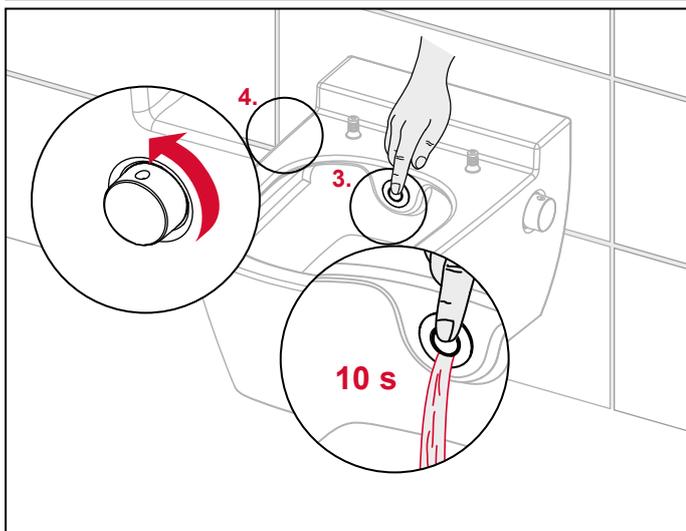
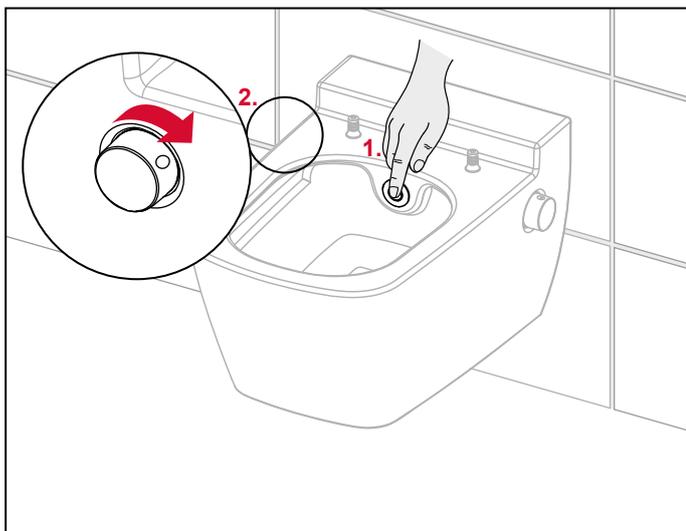


Collegare i tubi flessibili contrassegnati a colore con le idonee valvole ad angolo (A - applicazione con set aggiuntivo) o valvola ad angolo e tubo flessibile (B - applicazione con modulo doccetta WC). Impiegare comuni valvole ad angolo dotate di una lunghezza massima pari a 85 mm. Spingere il sanitario alla parete sfruttando gli ausili di montaggio (imballaggio).





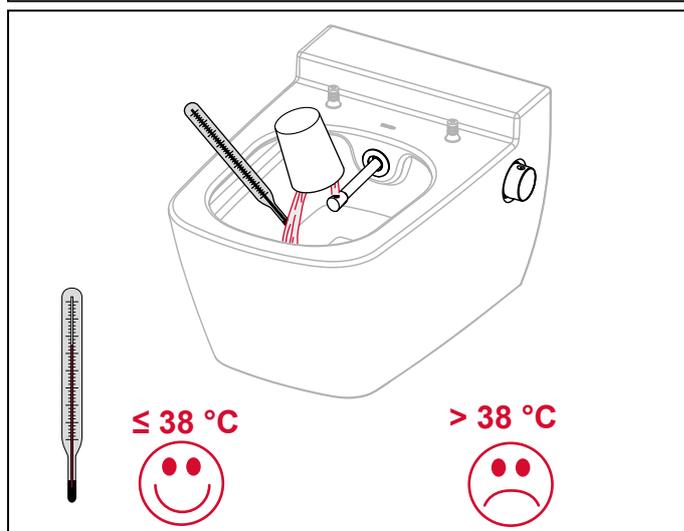
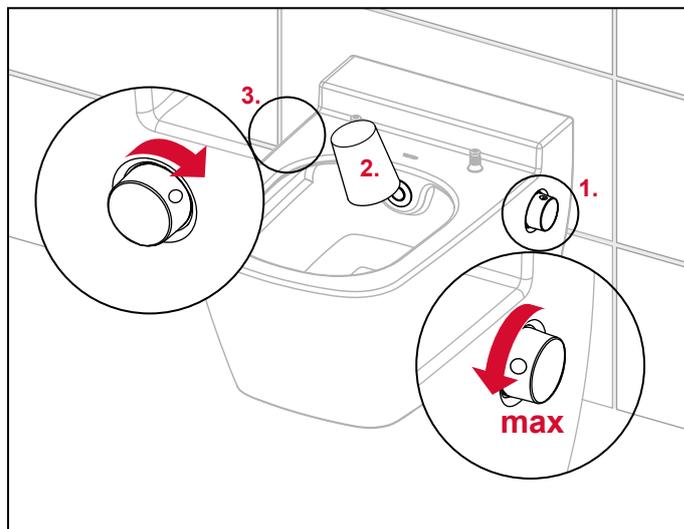
Ancorare il sanitario con il montaggio a scomparsa (chiave per bussole da 13 mm) dal lato inferiore della ceramica. Osservare una coppia di serraggio massimo di 10 Nm!



Per risciacquare il dispositivo di sicurezza, tenere una mano davanti all'asta della doccetta e azionare nello stesso momento la manopola per la regolazione del flusso d'acqua. Lasciar scorrere l'acqua nel sanitario per 10 secondi.

Impostazione temperatura

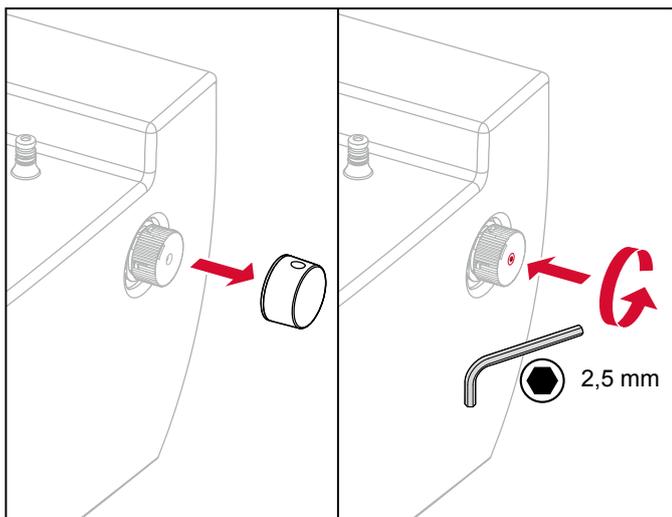
A seguito del montaggio del sanitario in ceramica, così come per l'utilizzo delle cartucce termostatiche, è necessario verificare la temperatura dell'acqua calda.



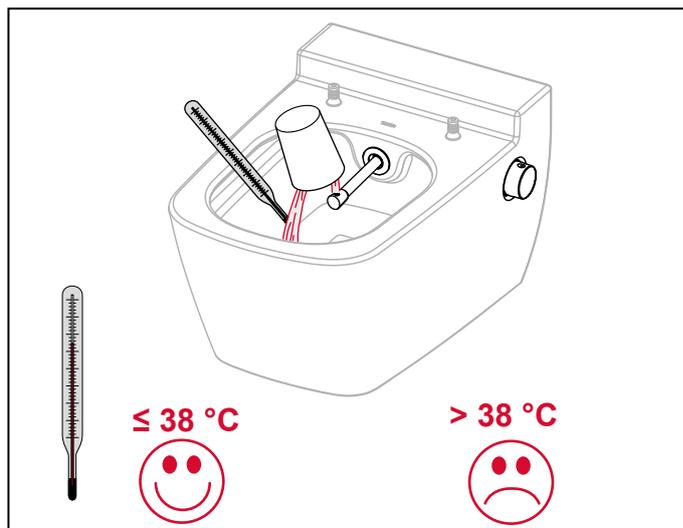
A tal fine, ruotare la manopola per la temperatura in corrispondenza dell'apertura massima, azionare quindi la manopola del flusso d'acqua e misurare la temperatura. Qualora la temperatura rilevata non superi i 38 °C, non è necessario apportare modifiche. TECEone è pronto all'uso.

Se al contrario la temperatura dell'acqua è superiore ai 38 °C, seguire i passaggi successivi per modificare l'impostazione.

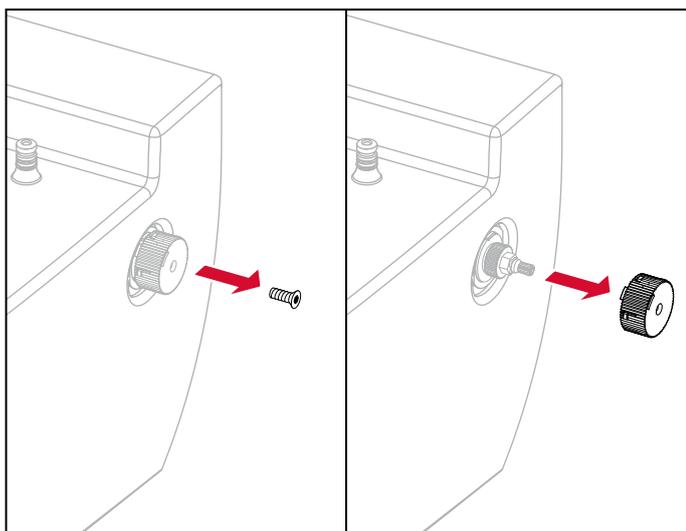
TECEone – Progettazione e montaggio



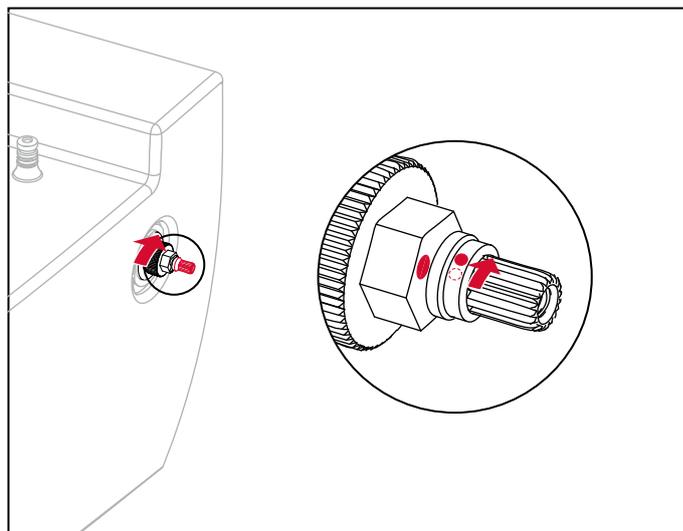
Rimuovere dapprima il cappuccio della manopola dalla sede.



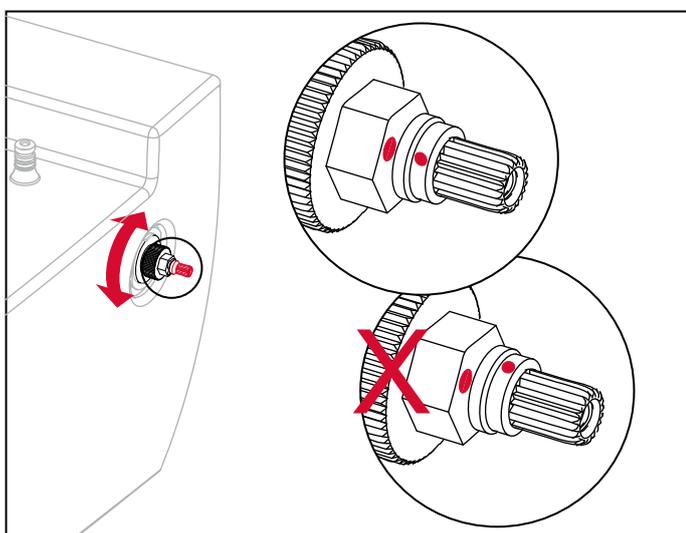
Attivare quindi la manopola adibita al flusso d'acqua e misurare nuovamente la temperatura.



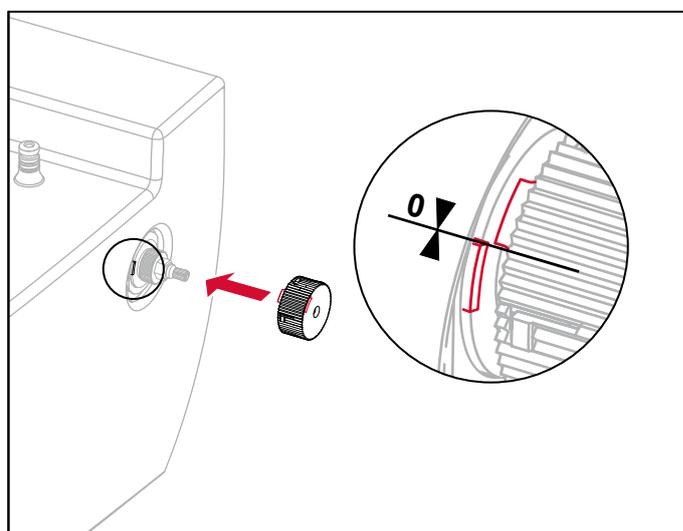
Quindi rimuovere l'alloggiamento del cappuccio: la vite è assicurata da un sigillo.



Qualora la temperatura continui a essere troppo alta, ruotare l'albero dentato con il contrassegno leggermente a destra.

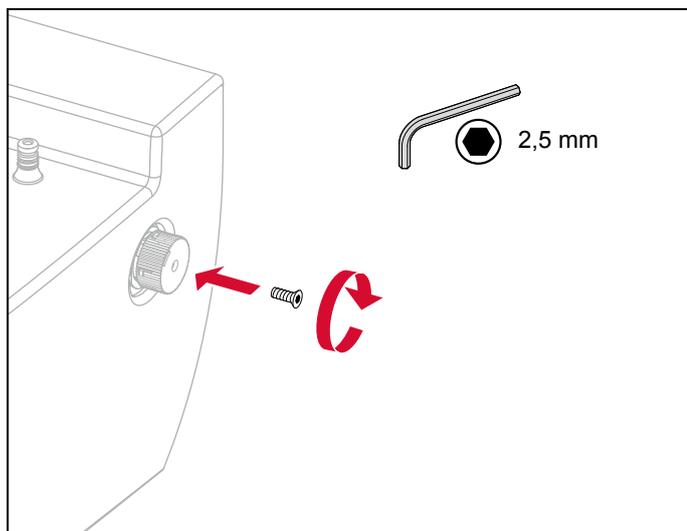


Ruotare l'albero dentato fino a far sovrapporre entrambi i contrassegni di colore rosso!

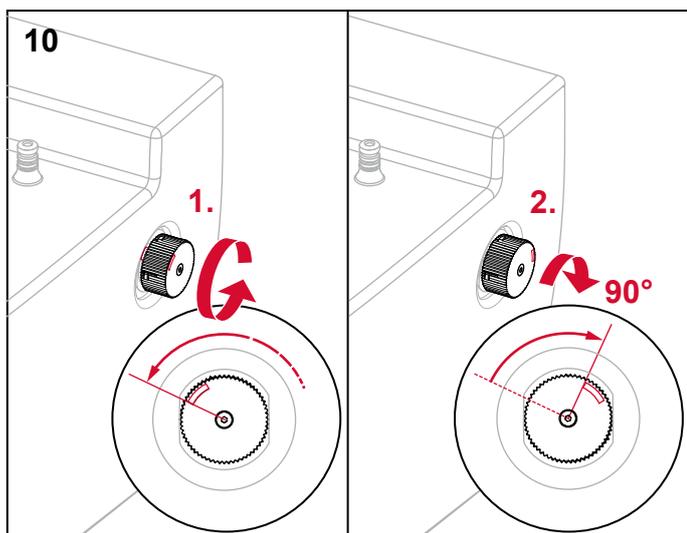


Inserire l'alloggiamento del cappuccio sull'albero dentato

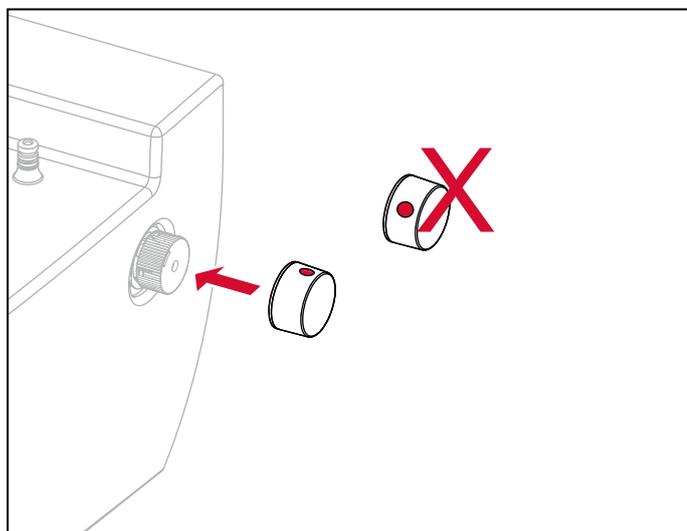
fino a farlo scattare in posizione (protegersi dalle scottature!).



Riavvitare la vite.



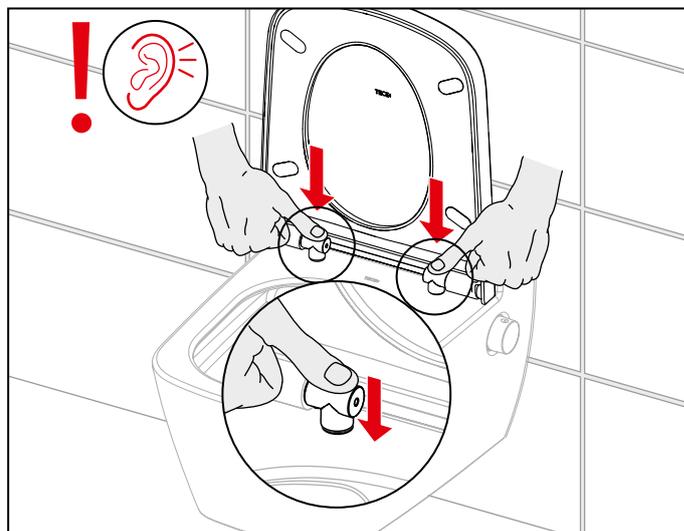
Ruotare l'alloggiamento del cappuccio con la massima apertura verso sinistra, quindi ruotare di 90° verso destra.



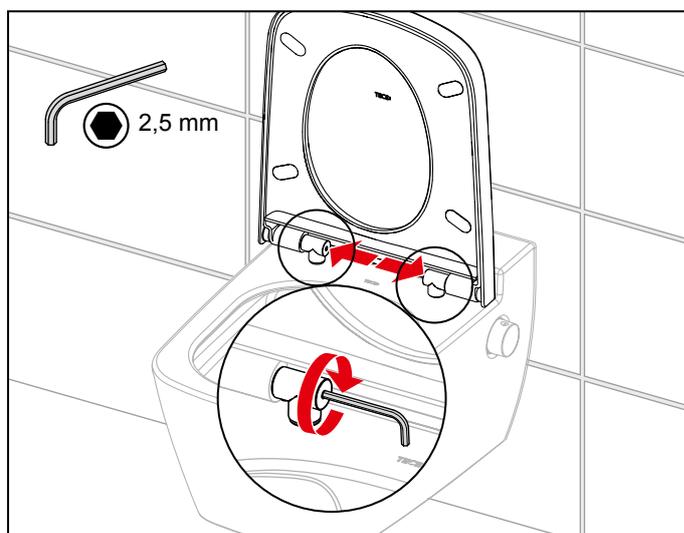
Posizionare il cappuccio della manopola sull'alloggiamento in modo che il contrassegno sia rivolto verso l'alto.

Montaggio seduta WC

TECEone deve essere combinato in ogni caso con la seduta TECEone dotata di coperchio. Seduta e coperchio sono premontati e saldati alla ceramica.



Durante il montaggio, è sufficiente esercitare una leggera pressione sulla cerniera (immagine sinistra) per posizionare la seduta, facendola scorrere sui perni fino allo scatto.



Successivamente, la seduta viene assicurata con la vite senza testa.

TECEone – Pulizia e cura

Pulizia e cura

Coperchio e seduta WC, manopole di comando

Per la pulizia giornaliera del coperchio, della seduta WC e delle manopole di comando, utilizzare un panno morbido e acqua calda, oltre a un detergente delicato. Non usare detersivi aggressivi o che contengono cloro o acidi! Durante la pulizia della ceramica, sollevare sempre il coperchio oppure rimuoverlo, in modo che l'eventuale umidità formata non vada a intaccare la plastica.

Ceramica WC

Pulire la ceramica regolarmente o subito, se risulta sporca. Per la pulizia regolare della ceramica, utilizzare un comune detergente per sanitari. Per rimuovere depositi di calcare, utilizzare un comune anticalcare o un detergente a base di aceto. Rispettare sempre le avvertenze del produttore durante l'utilizzo di un detergente! Evitare il contatto con oggetti duri o metallici, che potrebbero danneggiare la superficie o lasciare tracce.

Asta doccetta

- Per l'autopulizia, ruotare leggermente la manopola di destra: l'asta non fuoriesce e l'acqua provvede a risciacquare e pulire l'asta della doccetta.
- In caso di sporco ostinato, ruotare la manopola di destra fino a far fuoriuscire l'asta con un getto d'acqua ridotto. Rimuovere lo sporco con l'ausilio di una spazzola idonea o di un panno morbido. A tal fine, utilizzare esclusivamente un detergente delicato.



In caso di acqua ad alto contenuto di calcare, è possibile che si verifichino depositi di calcare sul cappuccio, sull'asta e sul dispositivo per la sicurezza e l'igiene. È possibile rimuovere i depositi utilizzando un comune anticalcare o detergente con aceto. In caso di depositi di calcare ostinati, è possibile sostituire il componente.

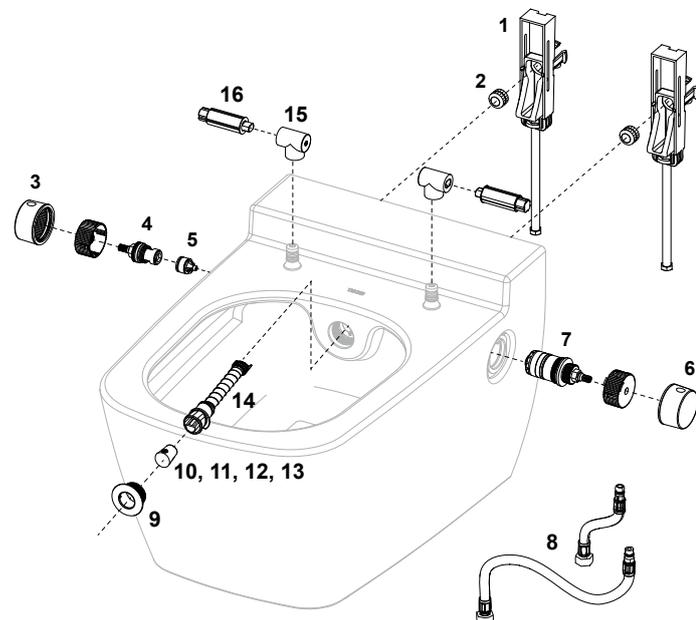
Guasto

TECEone è un prodotto costruito in modo tale che possano insorgere problemi solo in pochissimi casi. Se tuttavia dovesse verificarsi un'anomalia, è bene rivolgersi a personale specializzato (ovvero installatori).

Problema:	Possibile causa	Soluzione:
Dalla ceramica gocciola/scorre dell'acqua		Chiudere le valvole ad angolo o la valvola principale e contattare l'installatore!
L'asta della doccetta non fuoriesce.	La pressione dell'acqua è troppo bassa.	Contattare l'installatore.
Il getto d'acqua è troppo debole.	Il tubo per l'alimentazione dell'acqua è schiacciato.	Contattare l'installatore.
	Il cappuccio o l'asta è otturata/coperta da calcare.	Pulire il cappuccio o l'asta con una spazzola idonea oppure sostituire il componente in caso di otturazione da calcare.
Non fuoriesce acqua dall'asta della doccetta.	L'alimentazione dell'acqua è stata interrotta.	Verificare che le valvole ad angolo siano aperte o controllare l'alimentazione idrica centrale.
La temperatura dell'acqua all'improvviso è troppo alta o troppo bassa.	La cartuccia per il controllo della temperatura è difettosa.	Contattare l'installatore.

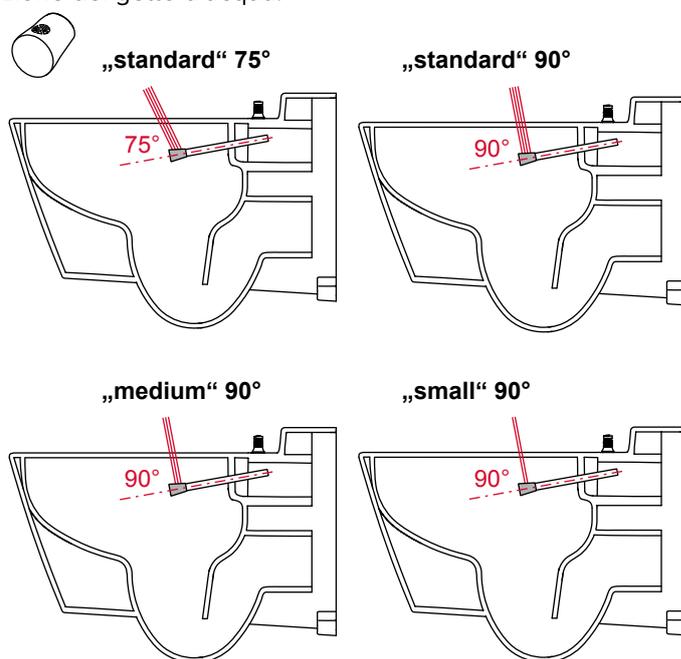
Assistenza e ricambi

TECE si affida a tecnologie comprovate. Qualora si renda comunque necessario sostituire o mantenere dei componenti, di seguito è possibile trovare i ricambi per TECEone.



Cappucci asta doccetta

I cappucci per l'asta della doccetta TECEone sono disponibili in quattro versioni, che variano per intensità e posizione del getto d'acqua:



N.	N. ord.	Descrizione
1	9820356	Montaggio a scomparsa
2	9820357	Dado zigrinato (2 pz.) per il montaggio a scomparsa
3	9820362	Manopola getto d'acqua
4	9820358	Cartuccia ceramica
5	9820359	Dispositivo di protezione a norma DIN EN 1717
6	9820361	Manopola temperatura.
7	9820360	Cartuccia termostatica
8	9820365	Tubi flessibili caldo e freddo
9	9820364	Rondella
10	9820403	Cappuccio asta doccetta (3 pz.) "standard" 75°
11	9820404	Cappuccio asta doccetta (3 pz.) "standard" 90°
12	9820405	Cappuccio asta doccetta (3 pz.) "medium" 90°
13	9820406	Cappuccio asta doccetta (3 pz.) "small" 90°
14	9820363	Asta doccetta
15	9820367	Guarnizione (2 pz.)
16	9820366	Ammortizzatore per seduta e coperchio (2 pz.)

La dotazione di fabbrica di TECEone include tre cappucci della serie "standard" 75°.

La dotazione dei ricambi (cartuccia termostatica, cartuccia in ceramica, dispositivo per la sicurezza, asta doccetta, cappucci asta) include le necessarie informazioni di montaggio. All'indirizzo www.tece.de sono disponibili, inoltre, adeguati video informativi per il montaggio.

Tutti i dati inseriti nella Scheda tecnica sono stati raccolti con estrema cura. Non è tuttavia possibile garantire la correttezza delle informazioni rappresentate. TECE non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti dall'utilizzo di questi dati. Testi e illustrazioni sono protetti dal diritto d'autore.

© Copyright 2017, TECE GmbH, Hollefeldstraße 57, 48282 Emsdetten, Germania

Ulteriori informazioni su
www.tece.ch

TECE Schweiz AG
T +41 52 / 6 72 62 - 20
info@tece.ch
www.tece.ch